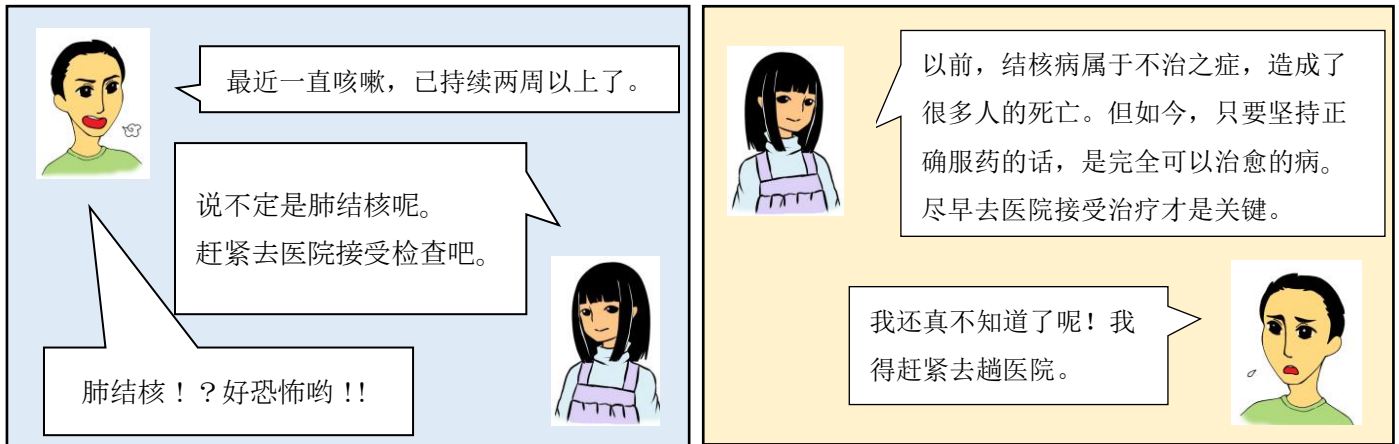




目录 第2页 从4月起电池类垃圾的处理方法将发生变化, 请勿乱扔家庭垃圾到路边、山上或河流等处。  
第3页 春假友谊集中日语教室, 国际交流沙龙♪, 宇都宮街头表演节等  
第4页 宇都宮市商品优惠券『宮のトク×トクチケット』, 外国人综合咨询等

## 咳嗽厉害, 会不会是肺结核! ?

~结核病是危险的疾病! 应及时到医院就诊~



最近一直咳嗽, 已持续两周以上了。

说不定是肺结核呢。  
赶紧去医院接受检查吧。

肺结核! ? 好恐怖哟!!

以前, 结核病属于不治之症, 造成了很多人的死亡。但如今, 只要坚持正确服药的话, 是完全可以治愈的病。  
尽早去医院接受治疗才是关键。

我还真不知道了呢! 我得赶紧去趟医院。

### ■结核是通过空气传染的疾病

结核病患者咳嗽时, 通过喷出的飞沫结核菌会传播到空气中, 周围的人如果吸入其空气, 就会被感染。

### ■怀疑自己是否得了结核病时, 请速到医院就诊

如果咳嗽, 咳痰, 发烧等症状持续两周以上, 应及时到医院接受检查, 确认是否得了肺结核。

为避免病情变严重, 也为减少对家属和周围朋友的传染, 建议您尽快到医院就诊。

### ■已被「结核病」感染时应该怎么办

坚持正确服药 6 ~ 9 个月, 可以治愈结核病。(医疗费的一部分由市政府负担)

### ■遇到困难时请咨询保健中心

在日本的保健中心, 由专门的保健师通过进行访问或接受咨询等方法帮助患者接受正确的治疗, 最终达到结核病的痊愈。



「怀疑结核时, 请尽早咨询!」

我们用多种语言为您提供咨询服务。

※提供服务的语种数 (14 个国家)

出处: 「结核病常识 2022」、公益财团法人结核病预防会









## 从4月起电池类垃圾的处理方法将发生变化

- 从2023年4月起,「危险垃圾」的分类将变为「电池类」和「其它危险垃圾」。

为防止发生火灾,处理废电池时要正确分类。

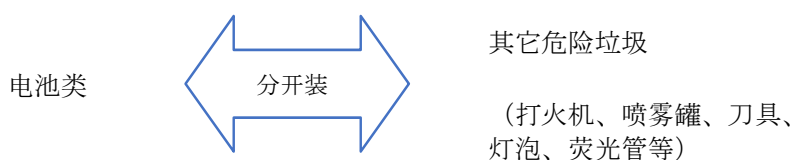
- 在垃圾站,可作为电池类垃圾处理的物品

干电池 	硬币电池 (型号 CR、BR) 	电子烟·加热式香烟 
纽扣电池 (型号 SR、PR、LR) 	小型二次电池 (可充电的电池) 	移动式电池 

从4月起,垃圾回收站可回收的电池类型

- 电池类垃圾丢弃方法

- 1 请在电池的正极和负极上贴上胶带。
- 2 请只把电池类装入透明袋中。
- 3 在危险垃圾收集日,将其与其它危险垃圾分别装袋后处理



问讯处:垃圾减量课 ☎ 028-632-2413

## 请勿乱扔家庭垃圾到路边、山上或河流等处。

从3月到4月份是搬家的旺季,会产生很多家庭垃圾。

请勿在路边,山,森林,河流,田野等处乱扔电视,被褥等垃圾。另外,也不要自己焚烧家里的垃圾。

处理垃圾时,请遵守规定,将其扔到指定的收集场所或委托回收公司进行处理。

美化环境,让我们携手同行。

问讯处 废弃物对策课 ☎ 028-632-2929

受疫情影响,各种活动或许将会被取消。参加活动时请务必提前进行确认。

## 春假友谊集中日语教室

🕒 3月27日(周一)・28日(周二)・29日(周三)・30日(周四)・31日(周五)  
4月3日(周一)・4日(周二)・5日(周三) 共8次  
10:00~12:00

😊 具有海外滞留经验,并需要日语支援的中小学生对的日语教室。

¥ 免费

📍 报名 请给 UCIA 打电话,发传真或电子邮件的方式传达以下事项,并进行报名。

「学生的姓名」・「地址」・「家长的联系电话」・「学校名」・「年级」・「国籍」・「来日期间」等

@ 市中央生涯学习中心(中央 1-1-13) 205・206

☎ 宇都宫市国际交流协会 028-616-1870 FAX: 028-616-1871 ✉ ucia@ucia.or.jp



## 国际交流沙龙♪

🕒 每个月的第4个周六 16:00~18:00

3月25日(周六)

😊 与世界各国的人愉快地进行交流的活动。

¥ 免费

@ 宇都宫市国际交流广场  
(马场街 4-1-1)

☎ 028-616-1563



## 宇都宫街头表演节♪

🕒 3月25日(周六)・26日(周日)

😊 请欣赏街头艺人的热气球表演,哑剧,杂耍和  
小吃摊等。

@ オリオンスクエア(江野町 8-3)  
オリオン大街的各处

☎ 宇都宫街头表演节实行委员会  
028-634-1722



## 宇都宫的赏樱景点



下面给大家介绍一下宇都宫市以樱花闻名的几个地方。让我们一起来欣赏满开的樱花吧♪

	八幡山公园	田川沿岸的樱花	祥云寺的樱花	城山西小学的孝子樱花
赏点	位于市中心的公园里 种植了 830 棵的樱花	从 JR 宇都宫站的宫之桥,沿着 田川排列的垂枝樱	是县的天然纪念 物,树龄大约又 300 多年的垂枝樱	是市的天然纪念物,树 龄大约有 400 年的垂枝 樱。晚上还会点灯呢。
赏季	3月下旬~4月上旬			4月上旬~中旬
地址	埴田 5 丁目	今泉 2 丁目~站前大街 2 丁目	东户祭 1 丁目	古贺志町 583



宇都宫商品优惠券『宮のトク×トクチケット』, 即将到使用期限。

商品优惠券可以使用到 3月31日 为止。

在以下的网站, 请查看可使用商品券的店铺等。

从4月1日起就不可使用商品优惠券, 已购买商品券的人请注意使用期限。

网站 URL : <https://miyanotokutoku-ticket.jp>

问讯处 : ☎ 028-651-3710 (平日10:00~17:00)



宇都宫市国际交流广场 (UIP) 的服务

外国人综合咨询

※使用多种语言翻译拼版电脑, 为大家提供其它语言的翻译或口译服务。

		西班牙语 葡萄牙语	越南语	中文	泰语	英语
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	周一	第1・3 周一	周二	周三	周五
		第4个周日 (预约制)				
市役所 ☎028-632-2834 (开设时间内)	9:00-12:00	周四	—	第2个 周四	—	第1个 周四
	14:00-17:00	周四	第2个 周四	—	第1个 周四	第3个 周四

1, 3 页插画提供 : 金垠智

1, 4 页插画提供 : 白井百合香、根本夏生

翻译志愿者服务

为帮助沟通有困难的外国人, 提供去公共机构时的陪同口译服务。

- ▶ 周一至周日 8:30~19:00
- ▶ 1次 (两个小时) 2,000 日元
- ▶ 请在国际交流广场填写委托书, 缴付费用并提交申请。

噢一! 小报同时制作发行简明日语·英语·中文·葡萄牙语·泰语·越南语版。在 UCIA 的网站, 也可以阅览小报。

<https://www.ucia.or.jp>

可查阅到过去的期刊哟!

